

Avance de investigación:

Rol del bibliotecario virtual

Autor: Ing. Jorge Silva Díaz

Coinvestigador

Fundación Universitaria Católica del Norte, FUCN

jsilva@ucn.edu.co

Interventor: Carlos Eduardo Román M*

Investigador asistente

Resumen: al crearse la *Biblioteca Virtual Alfonso Jaramillo Velásquez de la Fundación Universitaria Católica del Norte (FUCN)* surge la necesidad de definir el rol del bibliotecario. A partir de la literatura existente sobre el tema se opta por definirlo desde un proyecto investigativo, el cual tiene como objetivo establecer el rol del bibliotecario virtual que requiere este centro de educación superior para la dinamización de los procesos comunicativos, tecnológicos y administrativos.

Palabras y expresiones clave: barra de navegación. Bases de datos. Biblioteca. Biblioteca virtual. Búsqueda. Búsqueda efectiva. Catálogo en línea. Conocimiento dinamizador. Funciones. Interfaz. Información. Información digital. Lenguaje de programación. Menú. Menú Horizontal. Menú vertical. Normalizar. Políticas. Sistema de navegación. Software. Sociedad de la información y del conocimiento. Tecnologías de información y comunicación, TIC. Virtualidad.

En este texto se expone una idea que está creciendo en las bibliotecas en relación con el uso apropiado de las tecnologías de información y comunicación (TIC). Se trata del concepto de "bibliotecario virtual", sobre el cual Jorge Joel Reyes Méndez (2004) creó gran expectativa en su ponencia *La biblioteca del futuro: el acceso universal a la información*, en el Seminario: "Hacia una política institucional en materia de uso apropiado de las nuevas tecnologías de información y comunicaciones en la educación superior", realizado en Cartagena (Colombia) el 20 y 21 de septiembre de 2004.

Dos años antes, el Sistema de Investigación de la FUCN en los requerimientos didácticos del proyecto de investigación *Hacia un sistema de estudios de la Fundación Universitaria Católica del Norte*, planteaba la necesidad de acceso a los servicios del "Bibliotecario virtual" con el fin de "que posibiliten una mejor comprensión del contexto significativo mediante

* (C.E.R.M.) Sociólogo. Investigador Asistente del Sistema de Investigación de la Fundación Universitaria Católica del Norte, (FUCN). Es integrante del Grupo Cibereducación del área de Ciencias Humanas-Educación, reconocido y clasificado por Colciencias en la categoría B. Correo: ceromanm@ucn.edu.co

actividades de observación, descripción, análisis e interpretación de lo hallado con los textos significativos en ese contexto significativo.”

Estos conceptos motivaron la estructuración de la Biblioteca Virtual de la Fundación Universitaria Católica del Norte. A partir del 28 de septiembre de 2004 se decide formar un espacio para la información comprometido con la nueva sociedad del conocimiento para exponer e indagar sobre la necesidad de replantear el rol del bibliotecario tradicional, que al decir de Ortega y Gasset (1936) debe ser un regulador de la producción editorial y dirigir a los usuarios en su búsqueda de información; a partir de lo anterior, se expone entonces que un bibliotecario virtual debe ser consciente de la necesidad de utilizar las tecnologías de la información y las bibliotecas digitales para beneficio de sus usuarios.

La Biblioteca se bautizó como Alfonso Jaramillo Velásquez y sirvió como laboratorio de la presente investigación. Inicialmente fue poco relevante esta construcción, pues se tenía un espacio virtual en el naciente portal de la FUCN donde se acumulaban textos digitales, con un buscador temático, dado por las palabras de los textos, sin más estructura y planeación.

Para el 19 de noviembre de 2004 se contaba con alrededor de 1.000 textos. Con dificultades técnicas y tecnológicas que paulatinamente se superaban. La primera idea para el mejoramiento surgió desde el Sistema de Investigación de la Fundación Universitaria Católica del Norte: indagar sobre el rol del bibliotecario virtual. La segunda, del proceso de auto-evaluación institucional, que en su plan de mejoramiento plantea la necesidad de fortalecer estructuralmente la Biblioteca con procesos definidos y planeados.

En esta parte se consultó el estado de investigaciones existentes, se encontró el trabajo de grado de la especialista Luz Marina Yépez* sobre “la biblioteca virtual como instrumento dinamizador de procesos de aprendizaje e investigación”; en ella se plantea una posición sobre los diferentes tipos de biblioteca y de cómo podría implementarse.

Pero no todas las consultas fueron tan alentadoras. Por ejemplo, en el campo de la construcción social del conocimiento en un ambiente de referencia virtual, María del Rocío Méndez Lara (2002), en su investigación sobre bibliotecas digitales de la Biblioteca “Manuel Espinosa Iglesias” de la Universidad de las Américas, *Puebla en México, se pregunta no sólo si se puede crear una biblioteca virtual sin el apoyo de una biblioteca física, sino si vale la pena crearla*. Entiende que la construcción del espacio virtual no es suficiente para optimizar su uso, por lo tanto investiga las nuevas

* (L.M.Y.P.) Normalista, Licenciada en Español y Literatura, Especialista en Gestión Curricular y Especialista en Pedagogía de la Virtualidad. Coordinadora de Licenciaturas de la FUCN; es integrante del *Grupo Cibereducación Fundación Universitaria Católica del Norte* del área de Ciencias Humanas-Educación, reconocido y clasificado por Colciencias en la categoría B, y coinvestigadora del proyecto: *Hacia un Sistema de Estudios de la Fundación Universitaria Católica del Norte*. Correo: coorbas@ucn.edu.co

funciones de su bibliotecario. ¿Sería tan necesario tener una biblioteca física que respalde el espacio virtual?

Además, ocurre una gran confusión entre muchas de las universidades que equivocadamente presentan como biblioteca virtual el catálogo en línea de la biblioteca física y la utilización de algunos bancos de datos privados tradicionales como *Proquest*, *Legis*, *E-boock*, entre otros, donde no se necesita una nueva función diferente por parte del bibliotecario. Y es natural: al encontrarnos frente a un catálogo en línea, la indexación por autor, materia, palabra clave, es responsabilidad de un software alimentado por un digitador. Los bancos de datos, la mayoría de carácter privado, auto administran desde su información, hasta la forma de acceder a ella, trasladando el rol a otra institución.

No obstante, José Antonio Millán (2002) dice que “La sociedad de la información y del conocimiento” exige un nuevo tipo de biblioteca y un nuevo rol para el bibliotecario que le permita ver a su profesión desde un enfoque diferente, donde el conocer, usar, aplicar y tomar las ventajas de las tecnologías de la información es vital para satisfacer las necesidades de un usuario. Este último ha modificado sus demandas, las cuales son muy específicas porque derivan de las expectativas que se tienen respecto a las nuevas tecnologías. El acceder a distancia a las colecciones y servicios por sí mismo es la necesidad actual de un usuario.

Debido a esto, la evolución en ciencias de la información, integrada a las tecnologías relacionadas con esta área, se plantea la necesidad de ofrecer servicios y ambientes altamente tecnológicos y globales de información. Con esta premisa y la ya existente Biblioteca Virtual Alfonso Jaramillo Velásquez, se propuso definir el rol del bibliotecario virtual que requiere la FUCN, aplicable a otras instituciones en la red, para la dinamización de los procesos comunicativos, los aspectos tecnológicos, administrativos, de aprendizaje y de investigación. Para ello se encuentran en curso dos proyectos de grado, el primero desde lo comunicativo y el segundo desde lo tecnológico.

Se plantearon, además, como objetivos específicos de la investigación sobre el rol del bibliotecario virtual, los siguientes:

1. Analizar cómo el bibliotecario virtual facilitaría el flujo de la información y la comunicación entre la comunidad de la FUCN.
2. Indagar sobre la forma como el bibliotecario virtual debe ofrecer servicios y colecciones digitales de una manera organizada.
3. Plantear la forma como debe colocarse en la red un sistema de información validado y actualizado que contribuya al desarrollo del campo educativo, en especial de la educación para la vida y el trabajo en Colombia y América Latina.
4. Proponer el entorno que debe construir el bibliotecario virtual en la red de aprendizaje para quienes ingresan a la FUCN.

5. Trazar unos lineamientos para brindar una activa difusión de la información bibliográfica, a través de nuestros medios tecnológicos.

Los anteriores objetivos generan la necesidad de perfilar la figura del bibliotecario virtual, quien tiene como meta construir como proyecto ejecutivo y de investigación este espacio en aras de fomentar la cultura de información en la comunidad universitaria para la dinamización de los procesos comunicativos, tecnológicos y administrativos. Esta nueva visión ha modificado el rol del bibliotecario. En este desarrollo se muestran las estrategias para cumplir con dicho propósito y enfrentarse a esta nueva sociedad planteando un bibliotecario netamente académico, de investigación, abierto al uso y optimización de las nuevas tecnologías de la información y que reconoce la importancia de las bibliotecas digitales, desarrollando también una función de *Web master*. Sin embargo, entendamos que no es un rol (bibliotecario) que se intercambia, sino que se suma.

En esta modificación de demandas para el bibliotecario, ser *Web Master* es una consecuencia. En una universidad virtual es posible generar, apropiarse y utilizar el conocimiento. El enfoque principal es crear un "conocimiento funcional" con base a la información que ofrecen todas estas fuentes a las que se pueden acceder utilizando las nuevas tecnologías. La actual sociedad, ya sea de la información, o si se quiere llegar más allá, del conocimiento, Millán (2002), ha traído consigo muchos cambios en diferentes ambientes laborales, pero definitivamente en uno de los que ha influido considerablemente es en la aparición del bibliotecario virtual.

Por muchos años el bibliotecario se desempeñó principalmente en actividades técnicas como seleccionar, adquirir, catalogar, clasificar y difundir la información y quizá más importante, conservarla. Con la llegada de las tecnologías de la información y la nueva sociedad del conocimiento, esto cambia, se adquiere un actuar más activo y participativo. El bibliotecario se tiene que enfocar a predecir lo que requiere el usuario en cuanto a servicios. Debe estar actualizado y trabajar en forma interdisciplinaria, planificar estratégicamente y coordinar todos los recursos de información, y lo más importante, aprender a usar las tecnologías de la información y mantenerse al día de los avances tecnológicos así como de las bibliotecas digitales.

Uno de sus grandes retos es que el usuario pueda acceder a distancia a las colecciones y servicios por sí mismo y que exista entre lo tecnológico y lo humano una integración y realimentación, las cuales deben estar en función de las necesidades de sus usuarios, que derivan de las expectativas que tienen respecto a las tecnologías de la información.

El bibliotecario debe ver a la biblioteca desde un enfoque diferente, donde el conocer, usar, aplicar y tomar las ventajas de las tecnologías de la información es vital para satisfacer las necesidades de un usuario que también ha modificado sus demandas y exigencias. Pero resaltemos que el primero también está en contacto con estados del arte de los saberes y disciplinas.

El nuevo bibliotecario virtual deberá cumplir con tres funciones principalmente enfocadas a las necesidades antes expuestas, dándole una imagen a la nascente biblioteca, a saber:

1. Difundir una cultura de información en la comunidad universitaria. Se sabe que dentro de las competencias que el estudiante (y demás comunidad académica) debe tener para enfrentarse al mercado laboral, basado en la sociedad de la información y del conocimiento, está el conocer y aprender a usar las tecnologías, y por otra parte contar con los conocimientos necesarios para acceder, buscar, seleccionar, organizar, sintetizar, analizar y evaluar con el fin de manejar, desarrollar, validar y utilizar la información para generar un conocimiento significativo propio. Para esto, la Fundación Universitaria generó el espacio de Biblioteca Virtual en el nuevo portal [www.ucn.edu.co] que a la fecha de noviembre 15 de 2005 contaba con alrededor de 5.300 textos. Estos se promocionan en forma libre y masiva desde el portal.

2. Desarrollar las colecciones de la biblioteca de acuerdo con la escuela a la que sirve. Una función más del bibliotecario virtual es crear, implementar y mantener un programa de desarrollo de colección de la biblioteca en su área de especialidad disciplinar, a través de un análisis cuantitativo y cualitativo de la colección. En este último, se está creando un perfil temático basado en cada uno de los cursos que se ofrecen en la Fundación Universitaria, lo cual ayudará a conocer las fortalezas y debilidades de la colección. Posteriormente, para seguir manteniendo el equilibrio de la colección y su actualización se hará uso de las bibliotecas digitales amigas, con las cuales se están logrando acercamientos actualmente.

Como inicio se ha creado el buscador temático y el de categorías que realiza cruces adecuados y permite un desarrollo armónico con los contenidos ofrecidos, los cuales ayudarán a monitorear la colección ya que es posible por este medio visualizar las necesidades reales de los diferentes programas y la pertinencia del material que se tiene y con un objetivo inicial de realizar investigación en bibliotecología y bibliotecas digitales, planteamiento sugerido por la investigadora María del Rocío Méndez Lara (2002).

Una de las funciones que está logrando unir lo tradicional con lo digital y que ofrece una nueva perspectiva de servicio a sus usuarios es la creación e implementación de proyectos de investigación. En este aspecto los 5.300 textos se encuentran en línea por categorías según áreas de saber de la FUCN: Ingenierías, Administración de Empresas, Administración Ambiental, Comunicación Social, Zootecnia, Pedagogía, Psicología, entre otras.

3. Construcción social del espacio de biblioteca virtual. Con el servicio de referencia tradicional de bibliotecas en un área virtual, se ha creado una interfaz en el portal de la FUCN para ofrecer este servicio en forma virtual al usuario de la biblioteca, dado por hipervínculos y repositorios.

La biblioteca virtual de la Fundación Universitaria Católica del Norte tiene definidos dos niveles de acceso, una interfaz de usuarios y el de administración.

El acceso al área de administración está restringido mediante clave de acceso y es para uso interno de los profesionales de la información que laboran en la tramitación de los servicios del sistema. La interfaz diseñada para que los usuarios interactúen tiene una página principal que enlaza al resto de las páginas que componen el sitio, de forma jerárquica. Cada página secundaria tiene un enlace de retorno a la página principal mediante la palabra inicio, o de salto a otra categoría. El acceso a cada página secundaria será a través de una secuencia ordenada alfabéticamente, donde se encontraran todas las ofertas de textos, pero con la posibilidad de búsqueda temática a través de los motores de búsqueda del portal, que por medio de las palabras claves, ubica los textos con la temática seleccionada.

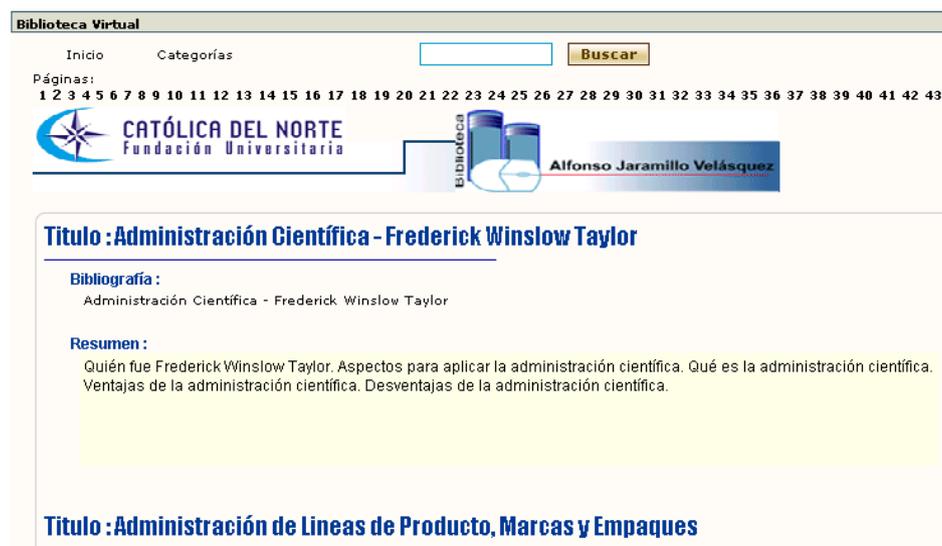
La estructura de acceso empleada es de tipo amplia y simple. Al ingresar al portal se encuentran: el logo institucional y dos menús, uno horizontal y otro vertical. En el horizontal la Biblioteca se ubica como segundo Ítem. En el vertical se encuentra en el submenú servicios, clic en biblioteca y finalmente "Biblioteca virtual".



Cada búsqueda efectiva consta de: el menú "Inicio" y "Categorías". Actualmente se encuentran como categorías los programas, ciencias básicas, general, ciencias de la educación.

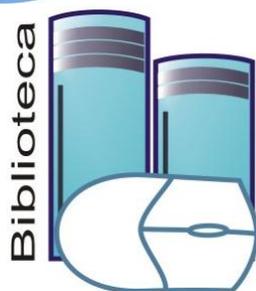


Las páginas de organización dentro de cada categoría están numeradas en forma ascendente. Cada página consta de 10 textos. La ficha de cada libro consta del título, la bibliografía que finalmente es el vínculo al libro, el cual se abre en una nueva página. Además, el resumen del libro. Este es un resumen de palabras claves que ayudan a los buscadores.



Para la fácil identificación de la biblioteca se realizó el diseño de su logo. Inicialmente se presentaron dos alternativas, con las siguientes características:

- Los libros que hacen referencia a la Biblioteca, y la representación de un mouse indicando virtualidad. El primero tenía la letra en forma horizontal continua, el segundo el nombre de la biblioteca quedó en forma escalonada. Se seleccionó el Logo 1 para darle continuidad al mensaje. Esto se hizo por votación entre docentes.



Alfonso Jaramillo Velásquez

Logo 1



**Alfonso
Jaramillo
Velásquez**

Logo 2

Definidas las tres funciones se plantea la necesidad de crear manuales que normalicen las funciones del bibliotecario virtual. Estos manuales se denominaron "Políticas para desarrollar por el bibliotecario virtual" y se definen sus funciones sustantivas definidas por la INFLANET, *Internacional federación of Library associations and institutions*, adaptadas a las condiciones virtuales:

- **Políticas de referencia.** Las cuales plantean las políticas, metas, forma de dividir por categorías, de indexar, de organizar ascendentemente, de selección de documentos, de ubicación de textos, de la elaboración de resúmenes, entre otros. En forma general se plantea un comité de referencia con el siguiente orden jerárquico: Lo preside el bibliotecario virtual. A través de él se envía información de los textos de las diferentes categorías a los coordinadores de programa. Estos con su comité curricular, evalúan la calidad y pertinencia del texto. Se realiza un resumen del texto en un párrafo y se reenvía al bibliotecario virtual, el cual debe publicarlo con la estructura planteada anteriormente.
- **Políticas de Planificación.** Se propone el formato de planeación a partir de los requerimientos y con la normalización de los procesos. La política general de planificación se plantea con textos en formato PHP, o textos libres, sin embargo, dependiendo de las necesidades y requerimientos técnicos y las posibilidades financieras se consideran las políticas de planificación para adquisición de textos. Ésta tiene además alcances administrativos y financieros desde lo comunicativo.

N. del E. Los autores asumen la responsabilidad ética, veraz y conceptual de sus artículos. Las opiniones o juicios emitidos por los colaboradores no comprometen la filosofía institucional.

- **Políticas de personal.** Perfiles del personal que labora en la biblioteca, alcances, a quién le responde, quién le responde, organigrama, conocimientos informáticos y aptitudes de comunicación interpersonal. Se definen claramente las responsabilidades y tareas específicas de cada miembro.
- **Políticas de formación.** Se establece quién y cómo formará al personal y dedicar tiempo a la formación, orientación y desarrollo profesional del mismo. Se definen las aptitudes más importantes que debe adquirir un empleado de una biblioteca virtual.
- **Políticas de diseño de la interfaz.** Planteamiento de los requerimientos para los usuarios en el uso de la interfaz, software necesarios, capacidad de memoria, forma de acceder y desplazarse dentro de la biblioteca, que posibilite el uso del mayor número de usuarios, no solo de la FUCN, sino también de la aldea global.
- **Políticas sobre aspectos legales.** Articulación con la legislación vigente en el orden nacional y global. Derechos de autor. Derechos y obligaciones de los usuarios.
- **Políticas sobre publicidad y promoción.** Se define la forma de acceder a la información, cómo utilizarla, alcances, cómo se puede realizar una alianza estratégica, cómo crear listas de interés.
- **Políticas sobre evaluación y calidad.** Se refiere a la normalización y verificación de los procesos mediante políticas de auto evaluación.

Con estas políticas se formulan las funciones del bibliotecario virtual y sus auxiliares, así como sus respectivos perfiles. Este sería el gran avance desde la investigación rol del bibliotecario virtual, para la biblioteca "Alfonso Jaramillo Velásquez" y los proyectos de este tipo que puedan plantearse.

Para el año 2006 se plantean en su plan de expansión y mejoramiento los siguientes aspectos:

Fortalecimiento de la imagen gráfica de la biblioteca.

Que incite a su ingreso, que capte la atención del usuario del portal, fortaleciendo la imagen de éste y de la FUCN. En la actualidad se tiene buen material, pero cero imagen gráfica.

Evaluación del software OPAC de bibliotecas y confrontación con la posibilidad de mejorar el buscador temático.

Se plantea el estudio del software de bibliotecas más populares entre las bibliotecas del país y las posibilidades de mejoramiento del buscador temático. Esto mejoraría la usabilidad de este centro de información siendo el parámetro para la toma de decisión de un software de biblioteca.

Cambio de la numeración de páginas de la biblioteca y migración de páginas.

Cambio de numeración arábica por alfabética para mejorar búsqueda y acceso a los textos. Esto debe garantizar facilidades para colocación de material por parte del administrador y de usabilidad por parte del usuario. Se plantea inicialmente la numeración de las páginas por letras y no por números. Esto facilitaría la búsqueda efectiva.

Realización total de fichas de textos por áreas.

Se plantea la realización de las fichas de área del conocimiento de cada programa vs. libros existentes en biblioteca. Ya se encuentran listas las de Psicología, Comunicación Social, Administración de Empresas y Administración Ambiental. Se deben realizar las de Zootecnia, prioridad, Licenciaturas, Ingeniería Informática y Especializaciones.

Aumento de textos de biblioteca.

Se plantean dos metas. Primer semestre de 2006, 10.000 textos. Segundo semestre de 2006, 12.500 textos. Actualmente hay montados 6.123 textos (febrero 5 del 2006).

Aumento de información.

Se presenta como meta la totalidad de los periódicos digitales del país y al menos un periódico de cada país hispanoamericano. Al menos un periódico de cada país donde haya estudiantes de la FUCN. Actualmente se encuentran montados los periódicos latinoamericanos.

Montaje *loggado* de módulos de la institución dentro de biblioteca.

En este momento se encuentran los de Zootecnia. La meta es que al final de año esté el 100%.

Publicación de resúmenes ejecutivos de trabajos de grado de egresados de la FUCN.

Fortalecimiento de Contador. Que separe ingreso de usuario de la institución. Actualmente se hace por estadísticas.

Creación de comité de biblioteca.

Para finalizar

La biblioteca virtual como nuevo espacio del conocimiento se encuentra en la definición y normalización de procedimientos. Debe dar respuesta a cómo difundir una cultura de información en la comunidad universitaria, cómo desarrollar las colecciones de la biblioteca de acuerdo con las necesidades; y finalmente, cómo hacer la construcción social en el espacio en el cual se desarrolla.

Estos tres aspectos impactan en forma directa las funciones del bibliotecario virtual y definen su nuevo actuar. Este nuevo actuar se establece mediante cinco aspectos: comunicativo, tecnológico, administrativo, dinamizador de procesos de aprendizaje y dinamizador de procesos de investigación. En esta investigación, "Rol del bibliotecario virtual", se plantea solo el aspecto comunicativo y en forma transversal, los demás.

Bibliografía

IFLANET. DIVISIONS AND SECTIONS. [On line]. [Consulta Octubre 21 del 2005]. (Latest Revision: October 05, 2005). Disponible en internet: <http://www.ifla.org/act-serv.htm>

Joel Reyes, Jorge. Educación virtual. En: Revista Univirtual. [On line]. [Consulta octubre 21 del 2004]. (Septiembre. 2004). Disponible en internet: <http://univirtual.utp.edu.co/uv/hm/nota.php?idNota=102>

Méndez Lara, Maria del Rocío. Construcción social del conocimiento en un ambiente de referencia virtual. En: Página personal [On line]. [Consulta Marzo 12 del 2005]. Disponible en Internet: <http://www.udlap.mx/~rocio/>

Millán, José Antonio. La lectura y la sociedad del conocimiento. En: Página personal [On line]. [Consulta noviembre 28 del 2004]. Disponible en Internet: <http://jamillan.com/lecsoco.htm>

Ortega y Gasset, José. Misión del Bibliotecario. México. Biblioteca del congreso de la Unión. 1997. Pág. 43.

Jaén Navarro, Darío, *Hacia un sistema de estudios de la Fundación Universitaria Católica del Norte*. Investigación institucional de la Fundación Universitaria Católica del Norte. SMD.

Yépez Pérez, Luz Marina. La biblioteca virtual como instrumento dinamizador de procesos de aprendizaje e investigación. Proyecto de grado para optar el título de "Especialista en Pedagogía de la Virtualidad". SMD.

Abril 2006